



【中国传统文化经典读本】

大字 拼音 双色 配图 诵读全本



SHENGLUQIMENG LIWENGDUIYUN

# 声律启蒙 · 笠翁对韵

清·车万育 李渔 著

诸世能 朱远华 注释

雲對雨 雪對風

晚照對晴空

來鴻對去燕

宿鳥對鳴蟲

三尺劍六鈞弓

嶺北對江東

人間清暑殿

上善若水



云南大学出版社



新月经典

中国传统文化经典读本

# 声律启蒙·笠翁对韵

清·车万育 著

清·李渔 著

诸世能  
朱远华

注释



云南大学出版社  
·昆明·

图书在版编目 (CIP) 数据

声律启蒙·笠翁对韵/诸世能, 朱远华 注释. —昆明:  
云南大学出版社, 2007.5  
(中国传统经典读本)  
ISBN 978-7-81112-314-2

I . 声… II . ①诸… ②朱… III . 诗词格律—中国—读物  
IV.I207.21

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 048989 号

# 声律启蒙·笠翁对韵

选题策划 新月经典编委会  
封面设计 方楚娟  
责任编辑 周元晖  
组稿编辑 赵红梅  
责任校对 熊 蓉  
出版发行 云南大学出版社  
(昆明市翠湖北路2号 邮编: 650091)  
印 刷 广东省茂名广发印刷有限公司  
开 本 700×1092 1/32  
印 张 7  
字 数 200千字  
版 次 2007年5月第1版  
印 次 2007年5月第1次印刷  
I S B N 978-7-81112-314-2  
定 价 8.50元

## 出版说明

“中国传统文化经典读本”口袋本是在“中国传统文化经典诵读本”的基础上修订，根据“流传广泛，内容经典，篇幅适中”的原则再精选出来的二十种经典，使用适合携带的口袋开本，保留原书的精美版式，双色印刷，使读者能以低廉的价格收藏经典，并享受阅读的乐趣。

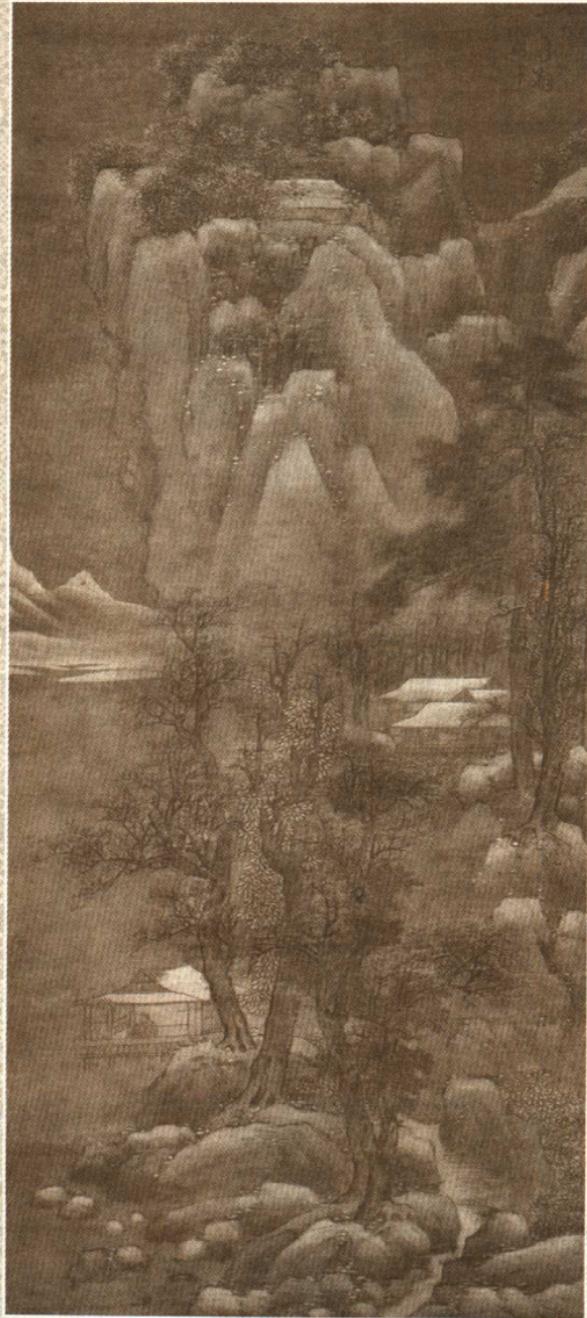
这套经典包括如下典籍：①《论语》、②《老子·大学·中庸》、③《诗经》、④《孟子》、⑤《唐诗三百首》、⑥《三字经·百家姓·千字文》、⑦《千家诗》、⑧《声律启蒙·笠翁对韵》、⑨《孝经·弟子规·增广贤文》、⑩《孙子兵法·三十六计》、⑪《易经》、⑫《尚书》、⑬《庄子》、⑭《楚辞》、⑮《六祖坛经》、⑯《宋词三百首》、⑰《元曲三百首》、⑱《五字鉴·菜根谭》、⑲《幼学琼林》、⑳《龙文鞭影》。基本上涵盖了古代国学精华以及古代蒙学精华。

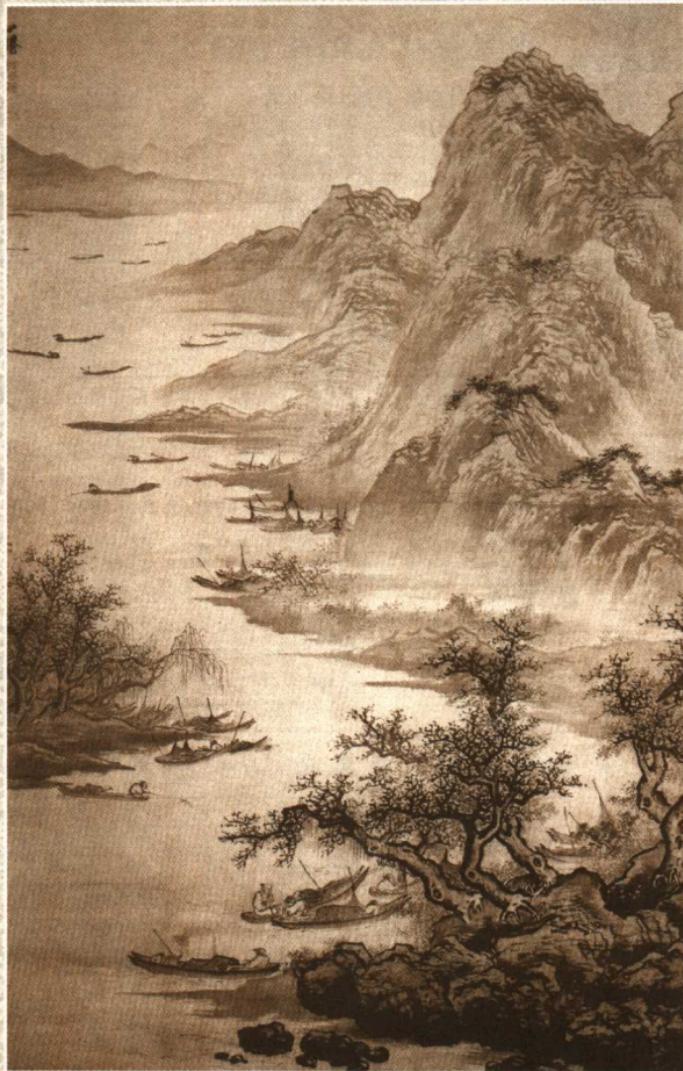
这套书在编辑、注释、注音时坚持以“四库全书”为主，遍搜各种版本，尽量多地参照最新研究成果，力争做到每个字的注释注音都有出处，所选的必是全本，这样有助于读者认识经典全貌。由于我们水平有限，在编校过程中还有不足之处，请读者提出宝贵意见，供我们在再版时修订。



松下读书图 明·吴伟

江皋暮雪图 明·蓝瑛





渔乐图 明·吴伟

此图为吴伟传世的巨幅山水画杰作，描绘湖山联结艇停泊于港湾树丛下。水面渔船往来，山湾盘曲蜿蜒，江边坡石高树，远处峰峦层叠，江面无涯，水天一色。



# 中国传统文化经典诵读本

书名		定价	配音金碟	书名	定价	配音金碟
第一辑	论语	20元	3CD	28元	唐诗三百首	22元
	老子·大学·中庸	18元	2CD	20元	尚书	26元
	诗经	35元	6CD	52元	庄子(上下)	42元
	孟子	25元	5CD	44元	楚辞	22元
	易经	23元	4CD	36元	古诗源(上下)	55元
第二辑	三字经·百家姓·千字文	16元	1CD	12元	五字鉴	16元
	千家诗	20元	2CD	20元	幼学琼林	24元
	声律启蒙·笠翁对韵	16元	3CD	28元	龙文鞭影	18元
	孝经·弟子规·增广贤文	16元	1CD	12元	孙子兵法·三十六计	16元
第三辑	礼记	元	古文观止	元	第一辑礼品装(10种经典书,另送“读经诵典,受益匪浅”1DVD)	288元
	荀子	30元	礼仪	元	第一辑珍品装(10种经典书+52CD金碟,另送“读经诵典,受益匪浅”1DVD)	726元
	春秋左传	元	春秋穀梁传	元	第二辑礼品装(8种经典书,另送“读经诵典,受益匪浅”1DVD)	142元
	尔雅	26元	春秋公羊传	元	第二辑珍品装(8种经典书+16CD,另送“读经诵典,受益匪浅”1DVD)	302元
	山海经	32元	周礼	20元	第三辑礼品装(14种经典书,另送“读经诵典,受益匪浅”1DVD)	元
第四辑	国语	元	宋词三百首	28元	第四辑珍品装(10种经典书,另送“读经诵典,受益匪浅”1DVD)	元
	武经七书	元	元曲三百首	22元		
	三国演义	元	史记	元		
	水浒全传	元	吕氏春秋	元		
	红楼梦	元	东周列国志	元		
第五辑	西游记	元	文选	元		
	聊斋志异	元	战国策	元		

## 中国传统文化经典读本(口袋本)

书名	定价	配音金碟	书名	定价	配音金碟
论语	10元	3CD	28元	易经	11.5元
老子·大学·中庸	9元	2CD	20元	尚书	13元
诗经	17元	6CD	52元	庄子	18.5元
孟子	12.5元	5CD	44元	楚辞	11元
唐诗三百首	11元	4CD	36元	六祖坛经	10元
三字经·百家姓·千字文	8元	1CD	12元	宋词三百首	14元
千家诗	10元	2CD	20元	元曲三百首	11元
声律启蒙·笠翁对韵	8.5元	3CD	28元	五字鉴·菜根谭	12元
孝经·弟子规·增广贤文	8元	1CD	12元	幼学琼林	12元
孙子兵法·三十六计	8元	2CD	20元	龙文鞭影	9元

服 ①广州市滨江东路 518 号盈龙大厦      ②云南省昆明市翠湖北路 2 号

务      广州智文科教图书有限公司(510230)      云南大学出版社市场部(650091)

地      咨询热线: (020) 34218060

咨询热线: (0871) 5031071

址      传真: (020) 34218100



## 目

## 录

shēng lǜ qǐ méng juǎn shàng

## 声律启蒙(卷上)

yī dōng	一东	3	lù yú	六鱼	21	shí yī zhēn	十一真	38
èr dōng	二冬	7	qī yú	七虞	25	shí èr wén	十二文	41
sān jiāng	三江	11	bā qí	八齐	28	shí sān yuán	十三元	45
sì zhī	四支	15	jū jiā	九佳	31	shí sì hàn	十四寒	49
wǔ wéi	五微	18	shí huī	十灰	35	shí wǔ shān	十五删	52

shēng lǜ qǐ méng juǎn xià

## 声律启蒙(卷下)

yī xiān	一先	57	liù má	六麻	73	shí yī yóu	十一尤	91
ér xiāo	二萧	60	qī yáng	七阳	77	shí èr qīn	十二侵	95
sān yáo	三肴	63	bā gēng	八庚	81	shí sān tán	十三覃	98
sì háo	四豪	67	jū qīng	九青	84	shí sì yán	十四盐	101
wǔ gē	五歌	70	shí zhēng	十蒸	87	shí wǔ xiān	十五咸	105



笠翁对韵 (卷上)

yī dōng	lì yú	shí yī zhēn
一东 ..... 111	六虞 ..... 129	十一真 ..... 148
ér dōng	qī yú	shí èr wén
二冬 ..... 115	七虞 ..... 132	十二文 ..... 151
sān jiāng	bā qí	shí sān yuán
三江 ..... 118	八齐 ..... 137	十三元 ..... 155
sì zhī	jǔ jiā	shí sì hán
四支 ..... 121	九佳 ..... 140	十四寒 ..... 157
wǔ wēi	shí huī	shí wǔ shān
五微 ..... 125	十灰 ..... 145	十五删 ..... 161

目  
录

笠翁对韵 (卷下)

yī xiān	lì má	shí yī yóu
一先 ..... 165	六麻 ..... 184	十一尤 ..... 201
ér xiāo	qī yáng	shí èr qín
二萧 ..... 169	七阳 ..... 189	十二侵 ..... 205
sān yáo	bā gēng	shí sān tān
三肴 ..... 173	八庚 ..... 193	十三覃 ..... 207
sì háo	jǔ qīng	shí sì yán
四豪 ..... 176	九青 ..... 197	十四盐 ..... 209
wǔ gē	shí zhēng	shí wǔ xián
五歌 ..... 180	十蒸 ..... 199	十五咸 ..... 213

# 声律启蒙 (卷上)

清·车万育 著



江乡清晓图 清·禹之鼎

两棵老柳垂条，掩映溪桥田野，远处山麓桃花盛开，一派江南水乡春色。柳畔屋前，妇携幼童，望老翁坐在矶石上垂钓。笔墨工秀，设色秾丽，刻画精细，如屋内纺车、老翁戴的无顶草笠、带有线轮的钓竿，均一丝不苟。自题「戊子首春仿赵大年江乡清晓图」。戊子为康熙四十七年（1708），乃晚年手笔。

月下吹箫图 明·王谔

此图画峰势壁立峻峭，近处山崖斜耸，长松偃仰，秋叶泛红，在树石掩映下，高台楼阁半露，一老者依栏吹箫，身后两童仰面指月嬉戏。画面洁净爽朗，笔力挺秀，一派秋夜萧疏辽阔的气象。





yī                    dōng  
—                    东

① 云对雨，雪对风，晚照对晴空。来鸿对去燕，宿鸟对鸣虫。<sup>①</sup>  
 三尺剑<sup>②</sup>，六钧弓<sup>③</sup>，岭北对江东。  
 人间清暑殿<sup>④</sup>，天上广寒宫<sup>⑤</sup>。两岸晓烟杨柳绿，一园春雨杏花红。  
 两鬓风霜，途次早行之客<sup>⑥</sup>；一蓑烟雨<sup>⑦</sup>，溪边晚钓之翁。

注释：①宿鸟：回巢栖息的鸟。②三尺剑：剑是我国古代兵刃，一般长约三尺，故称“三尺剑”。③六钧弓：钧是古代的重量单位，一钧为古制三十斤，秦汉以前约合今十五市斤，隋唐制约合今四十市斤。六钧弓指强弓。④清暑殿：汉宫殿名，又名延清室。⑤广寒宫：传说中月亮上的宫殿，后来以此指月中仙宫。⑥途次：旅途中停驻的地方。⑦蓑：蓑衣，用草或棕制成的，披在身上的防雨用具。



松溪钓艇图 元·赵雍



2

yán duì gé ①      yì duì tóng      bái sōu duì  
 沿对革<sup>①</sup>，异对同，白叟对

huáng tóng ②      jiāng fēng duì hǎi wù      mù zǐ duì yú  
 黄童<sup>②</sup>。江风对海雾，牧子对渔

wēng yán xiàng lòu ③      ruǎn tú qióng ④      jì běi duì  
 翁。颜巷陋<sup>③</sup>，阮途穷<sup>④</sup>，冀北对

liáo dōng chí zhōng zhuó zú shuǐ      mén wài dǎ tóu  
 辽东。池中濯足水<sup>⑤</sup>，门外打头

fēng ⑥      liáng dì jiāng jīng tóng tái sì      hàn huáng zhì  
 风<sup>⑥</sup>。梁帝讲经同泰寺<sup>⑦</sup>，汉皇置

jǔ wèi yāng gōng ⑧      chén lù yíng xīn ⑨      lǎn fǔ qī  
 酒未央宫<sup>⑧</sup>。尘虑萦心<sup>⑨</sup>，懒抚七

xián lǜ qǐ ⑩      shuāng huá mǎn bìn ⑪      xiū kàn bǎi liǎn  
 弦绿绮<sup>⑩</sup>；霜华满鬓<sup>⑪</sup>，羞看百炼

qīng tóng ⑫  
 青铜<sup>⑫</sup>。

**注释：**①沿：依照以往的方法、规矩、式样等，如沿袭、相沿成习。

②白叟：白发的老翁。黄童：儿童头髮较黄，故称黄童。③颜巷陋：本指颜回居住的陋巷，後泛指简陋的居处。颜回，孔子的弟子。

④阮途穷：晋代诗人阮籍，竹林七贤之一，不满现实，常以纵酒佯狂避祸，行路每至道途阻塞，则痛哭而返。⑤濯：洗。

⑥打头风：传说石氏女嫁给尤郎，感情甚笃。尤郎行商远出，妻阻之不听。尤郎不归，其妻伤怀而死。临死前说：“吾恨不能阻其行，以至于此。今凡有商旅远行，吾当作大风为天下妇人阻之。”也称逆风，顶头风。

⑦同泰寺：梁武帝时名寺。《梁书·武帝本纪》载：梁武帝常与高僧云光法师在同泰寺讲论佛经。相传佛天感动而天降花雨。

⑧未央宫：西汉宫殿名，故址在今西安市北长安故城内西南隅。汉高祖统一天下后，曾在未央宫宴请群臣。

⑨尘虑：凡俗的念头。萦：缠绕。⑩绿绮：卓文君琴名。⑪霜华：白髮。⑫青铜：指镜子。古人磨铜为镜。



3

贫对富，塞对通，野叟对溪童。<sup>①</sup>  
鬓皤对眉绿，齿皓对唇红。  
天浩浩，日融融，佩剑对弯弓。  
半溪流水绿，千树落花红。野渡  
燕穿杨柳雨，芳池鱼戏芰荷风。<sup>②</sup>  
女子眉纤，额下现一弯新月；男  
儿气壮，胸中吐万丈长虹。<sup>③</sup>

注释：①皤：白色。②芰：菱，水生植物，结实体为菱角。③虹：也叫彩虹，大气中的一种光学现象，天空中的小水珠经日光照射发生折射和反射作用而形成的弧形彩带，由外圈至内圈呈现红、橙、黄、绿、青、蓝、紫七种颜色。



荷塘飞燕图 南宋·佚名

松荫会琴图 宋·赵孟頫

此图石边水畔，古松虬曲偃蹇。高士抚琴动操，知音端坐聆听，悠然神会。侍童侧立，神态专注。远山坡势平缓，渐入烟霭。右上冯子振跋：「……虞伯士过访，携示起子昂会琴图，相与嗟赏……」图中部右侧有一郭衡附鉴定一款并跋。





èr dōng  
二 冬

1 春对夏，秋对冬，暮鼓对晨钟。观山对玩水，绿竹对苍松。  
 冯妇虎<sup>①</sup>，叶公龙<sup>②</sup>，舞蝶对鸣蛩<sup>③</sup>。衔泥双紫燕，课蜜几黄蜂<sup>④</sup>。  
 春日园中莺恰恰，秋天塞外雁雍雍<sup>⑤</sup>。秦岭云横<sup>⑥</sup>，迢递八千远路；巫山雨洗，嵯峨十二危峰<sup>⑦</sup>。

**注释：**①冯妇虎：《孟子·尽心下》载：晋国有个叫冯妇的人，善与虎搏斗，后终成善士。②叶公龙：《新序·杂事》载：叶公子高喜好龙，屋内到处画的都是龙，可是当天上真龙出现在他面前时，他却被真龙吓跑了。比喻表面喜爱某物，实际并非如此。③蛩：蟋蟀。④课蜜：采花酿蜜。⑤恰恰、雍雍：莺、雁的啼叫声。这里表现莺雁和鸣。⑥秦岭：指陕西境内的秦岭山脉，是我国地理上的南北分界线。⑦迢递：路途遥远。⑧巫山：山名，位于重庆市江北岸巫山县。嵯峨：高峻貌。